



PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE EXTRAORDINAIRE DU CONSEIL DE VILLE DE MONT-ROYAL LE VENDREDI 29 AVRIL 2022 À 10 h, AU 90, AVENUE ROOSEVELT

Présents :

Le maire: Peter J. Malouf

les conseillers : Maya Chammas
Antoine Tayar
Maryam Kamali Nezhad
Julie Halde
Caroline Decaluwe
Sébastien Dreyfuss

formant quorum

et

Alexandre Verdy, Greffier
Ava L. Couch, Directrice générale

- À moins d'indication contraire, le maire se prévaut de son droit de ne pas voter. Les votes à l'unanimité sont donc des votes à l'unanimité des voix exprimées par les conseillers.

1. Ouverture de la séance

Le maire ouvre la séance à 10 h et souhaite la bienvenue aux gens dans la salle.

2. Adoption de l'ordre du jour

RÉSOLUTION N° 22-04-23

Objet : Adoption de l'ordre du jour

Sur proposition de la conseillère Maryam Kamali Nezhad, appuyée par la conseillère Julie Halde, il est résolu :

D'adopter l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil du 29 avril 2022.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RESOLUTION NO. 22-04-23

Subject: Adoption of Agenda

It was moved by Councillor Maryam Kamali Nezhad, seconded by Councillor Julie Halde, and resolved:

To adopt the agenda of Regular Meeting of April 29, 2022.

CARRIED UNANIMOUSLY

3. Travaux à taux horaire - Entretien des parcs et espaces verts, secteur est

RÉSOLUTION N° 22-04-24

Objet : Travaux à taux horaire - Entretien des parcs et espaces verts, secteur est

Sur proposition de la conseillère Maya Chammas, appuyée par le conseiller Antoine Tayar, il est résolu :

D'autoriser une dépense de 99 338,40 \$ (taxes incluses) pour l'entretien des parcs et espaces verts dans le secteur est pour l'année 2022, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant;

D'accorder à la compagnie EPAR HORTICULTURE INC le contrat C-2022-73 à cette fin au taux horaire soumis, soit un montant total de 99 338,40 \$ (taxes incluses) pour l'année 2022, le tout conformément aux documents d'appel d'offres;

D'imputer les dépenses associées à ce contrat comme suit :

Provenance : Budget de fonctionnement 2022

Imputation: 02-761-00-459 - « Services externes - Travaux horticoles »

Contrat : 99 338,40 \$ (taxes incluses)

Crédit : 90 709,20 \$

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RESOLUTION N° 22-04-24

Subject: Hourly work - Maintenance of parks and green spaces, east sector

It was moved by Councillor Maya Chammas, seconded by Councillor Antoine Tayar, and resolved:

To authorize an expense for the amount of \$99,338.40 for the maintenance of parks and green spaces, east sector for the year 2022, including accessory costs;

To award the company EPAR HORTICULTURE INC the contract C-2022-73 for this purpose at the hourly rate submitted, for a total amount of \$99,338.40 (taxes included) for the year 2022, all in accordance to the tendering documents;

To charge the expenses related with this contract as follows:

Source: Operating Budget 2022

Appropriation: 02-761-00-459 - "Services externes - Travaux horticoles"

Contract: \$99,338.40 (taxes included)

Credit: \$90,709.20

CARRIED UNANIMOUSLY

4. Travaux à taux horaire - Entretien des parcs et espaces verts, secteur ouest

RÉSOLUTION N° 22-04-25

Objet : Travaux à taux horaire - Entretien des parcs et espaces verts, secteur ouest

Sur proposition du conseiller Sébastien Dreyfuss, appuyée par la conseillère Julie Halde, il est résolu :

D'autoriser une dépense de 98 303,63 \$ (taxes incluses) pour l'entretien des parcs et espaces verts dans le secteur ouest pour l'année 2022, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant;

D'accorder à la compagnie AMÉNAGEMENT PAYSAGER BEL-VUE le contrat C-2022-74 à cette fin au taux horaire soumis, soit un montant total de 98 303,63 \$ (taxes incluses) pour l'année 2022, le tout conformément aux documents d'appel d'offres;

RESOLUTION N° 22-04-25

Subject: Hourly work - Maintenance of parks and green spaces, west sector

It was moved by Councillor Sébastien Dreyfuss, seconded by Councillor Julie Halde, and resolved:

To authorize an expense for the amount of \$98,303.63 for the maintenance of parks and green spaces, west sector for the year 2022, including accessory costs;

To award the company AMÉNAGEMENT PAYSAGER BEL-VUE the contract C-2022-74 for this purpose at the hourly rate submitted, for a total amount of \$98,303.63 (taxes included) for the year 2022, all in accordance to the tendering documents;

D'imputer les dépenses associées à ce contrat comme suit :

Provenance : Budget de fonctionnement 2022

Imputation: 02-761-00-459 - « Services externes - Travaux horticoles »

Contrat : 98 303,63 \$ (taxes incluses)

Crédit : 89 764,32 \$

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

To charge the expenses related with this contract as follows:

Source: Operating Budget 2022

Appropriation: 02-761-00-459 - "Services externes - Travaux horticoles"

Contract: \$98,303.63 (taxes included)

Credit: \$89,764.32

CARRIED UNANIMOUSLY

5. Nomination du directeur adjoint service technique-Génie

RÉSOLUTION N° 22-04-26

Objet : Nomination du directeur adjoint service technique-Génie

Sur proposition de la conseillère Caroline Decaluwe, appuyée par le conseiller Sébastien Dreyfuss, il est résolu :

De nommer M. Jean-Nicolas Thibodeau au poste de directeur adjoint services techniques-génie, cette nomination prenant effet en mai 2022;

D'accorder à M. Thibodeau une rémunération globale selon la politique de reconnaissance des cadres de la Ville de Mont-Royal (salaire 148 000\$).

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RESOLUTION N° 22-04-26

Subject: Appointment of Assistant Director Technical services-Engineering

It was moved by Councillor Caroline Decaluwe, seconded by Councillor Sébastien Dreyfuss, and resolved:

To appoint Mr. Jean-Nicolas Thibodeau to the position of Assistant Director Technical services-Engineering, effective May 2022;

To grant Mr. Thibodeau a global remuneration in accordance with the Town of Mount Royal's Recognition Policy for Management personnel, (salary of \$148 000).

CARRIED UNANIMOUSLY

6. Période de questions du public

Le maire ouvre la période de questions à 10 h 21. Aucune question n'est posée et la période de questions se termine à 10 h 21.

7. Levée de la séance

RÉSOLUTION N° 22-04-27

Objet : Levée de la séance

ATTENDU QUE tous les sujets de l'ordre du jour sont épuisés;

RESOLUTION NO. 22-04-27

Subject: Closing of Meeting

WHEREAS all subjects on the Agenda are exhausted;

I

Sur proposition du conseiller Antoine Tayar, appuyée par la conseillère Maryam Kamali Nezhad, il est résolu :

De lever la séance à 10 h 22.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Le maire,

(signé Peter J. Malouf)

Peter J. Malouf

It was moved by Councillor Antoine Tayar, seconded by Councillor Maryam Kamali Nezhad, and resolved:

To close meeting at 10:22.

CARRIED UNANIMOUSLY

Le greffier,

(signé Alexandre Verdy)

Alexandre Verdy